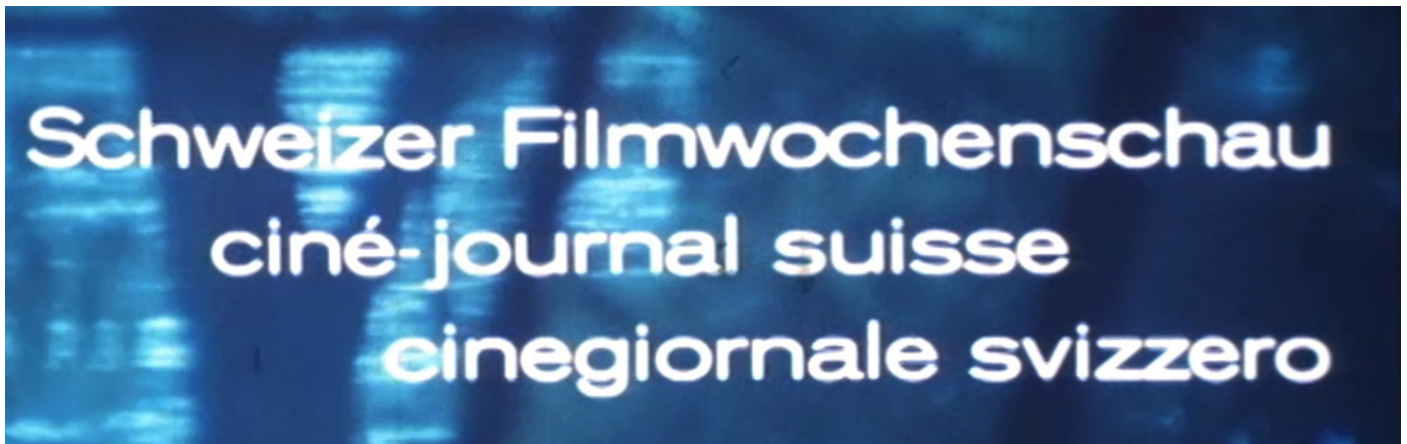


Le Ciné-Journal suisse à Locarno



Communiqué de presse – Locarno, le 7 août 2021

Le Ciné-Journal suisse est à l'honneur au Locarno Festival avec de nombreuses projections en salles et une table ronde qui a eu lieu ce samedi 7 août. L'occasion de fêter la mise en ligne de ces actualités filmées, un projet de sauvegarde et de valorisation mené conjointement par la Cinémathèque suisse, les Archives fédérales suisses et Memoriav.

Durant le Locarno Festival, 31 extraits du Ciné-Journal suisse, tous consacrés au cinéma ou au Tessin, sont diffusés avant les films du patrimoine projetés dans les différentes salles du festival, y compris sur la Piazza Grande. Fruit d'un partenariat de longue date entre la Cinémathèque suisse, les Archives fédérales suisses et Memoriav, le projet a permis la sauvegarde et la valorisation digitales de plus de 6000 sujets d'actualité, soit près de 200 heures de films grâce au soutien de l'Office fédéral de la culture (OFC), la Fondation Ernst Göhner, la Loterie Romande et Repubblica e Cantone Ticino - Fondo Swisslos.

Samedi 7 août, une table ronde à Locarno réunissant l'historienne Monika Dommann, l'historien Dominique Dirlwanger, Gilles Marchand (directeur de la SSR), Cécile Vilas (directrice de Memoriav) et Frédéric Maire (directeur de la Cinémathèque suisse) a permis de rappeler l'importance du Ciné-Journal suisse pour les chercheurs, les médias et plus largement la mémoire de notre pays. Projetées en avant-programme dans les salles du pays pendant plus de 3 décennies, de 1940 à 1975, en français, allemand et italien, ces actualités sont toutes accessibles sur memobase.ch et sur recherche.bar.admin.ch. Véritables trésors nationaux, ces sources sont le reflet de thématiques toujours actuelles (santé, loisirs, nucléaire, droit des femmes, conflits internationaux...).

Dès aujourd'hui, Play Suisse, la plateforme de streaming de la SSR, permet également de visionner en libre accès une sélection de numéros du Ciné-Journal suisse, sur une nouvelle page dédiée au patrimoine de la Cinémathèque suisse. Ce partenariat est une étape importante pour l'accès au grand public de ces archives uniques.

[Sélection images Ciné-Journal suisse](#) | [Revoir la table ronde](#) | [Memobase](#) | [BAR](#) | [Play Suisse](#)

Contact presse Cinémathèque suisse

maxime.morisod@cinematheque.ch

M. +41 79 340 54 78

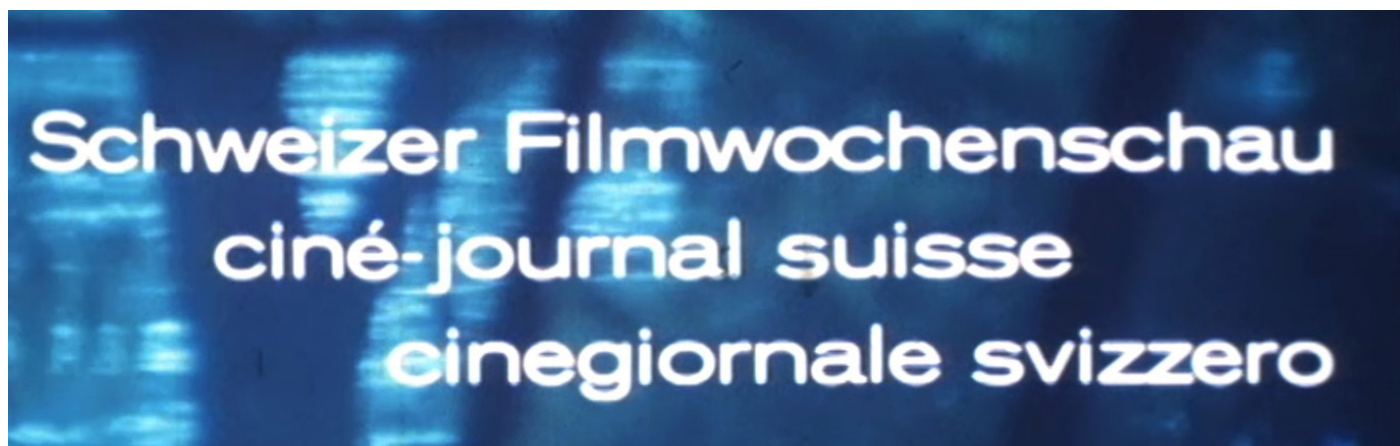
Contact presse Memoriav

laurent.baumann@memoriav.ch

M. +41 78 754 49 52

Avec le soutien de / Mit der Unterstützung von / Con il sostegno di

Il Cinegiornale svizzero a Locarno



Comunicato stampa – Locarno, 7 agosto 2021

Il Cinegiornale svizzero è ospite d'onore al Locarno Festival, con numerose proiezioni in sala e una tavola rotonda sabato 7 agosto. È l'occasione per festeggiare la pubblicazione online dei notiziari, un progetto congiunto di Cineteca svizzera, Archivi federali svizzeri e Memoriav di salvaguardia e valorizzazione.

Durante il Locarno Festival verranno proiettati 31 estratti dal Cinegiornale svizzero, tutti dedicati al cinema o al Ticino, nelle varie sale del festival e anche in Piazza Grande. Frutto di una collaborazione di lunga data tra Cineteca svizzera, Archivi federali svizzeri e Memoriav, il progetto ha permesso di salvaguardare e valorizzare in chiave digitale oltre 6000 puntate, per un totale di circa 200 ore di filmati, grazie al sostegno dell'Ufficio federale della cultura (UFC), la Fondazione Ernst Göhner, la Lotteria Romanda e Repubblica e Cantone Ticino - Fondo Swisslos.

Sabato 7 agosto a Locarno, con la tavola rotonda alla quale hanno partecipato la storica Monika Dommann, dello storico Dominique Dirlwanger, di Gilles Marchand (direttore della SSR), Cécile Vilas (direttrice di Memoriav) e Frédéric Maire (direttore della Cineteca svizzera), è stata ricordata l'importanza del Cinegiornale svizzero per i ricercatori e i mezzi di informazione, nonché per la memoria del nostro Paese. Proiettato per oltre trent'anni, dal 1940 al 1975, in francese, tedesco e italiano nelle sale del Paese prima delle pellicole, i filmati sono tutti accessibili su memobase.ch e su recherche.bar.admin.ch. Sono autentici tesori nazionali, fonti su temi che non smettono mai di essere attuali (la salute, il tempo libero, il nucleare, i diritti delle donne, i conflitti internazionali...).

Da oggi Play Suisse, la piattaforma di streaming della SSR, permette anche di visualizzare liberamente una selezione dei numeri del Cinegiornale svizzero su una nuova pagina dedicata al patrimonio della Cineteca svizzera. Questo partenariato rappresenta una tappa fondamentale per l'accesso del grande pubblico a questi archivi unici.

[Selezione immagini Cinegiornale svizzero](#) | [Rivedere la tavola rotonda](#) | [Memobase](#) | [BAR](#) | [Play Suisse](#)

Contatto stampa Cinémathèque suisse

maxime.morisod@cinematheque.ch

M. +41 79 340 54 78

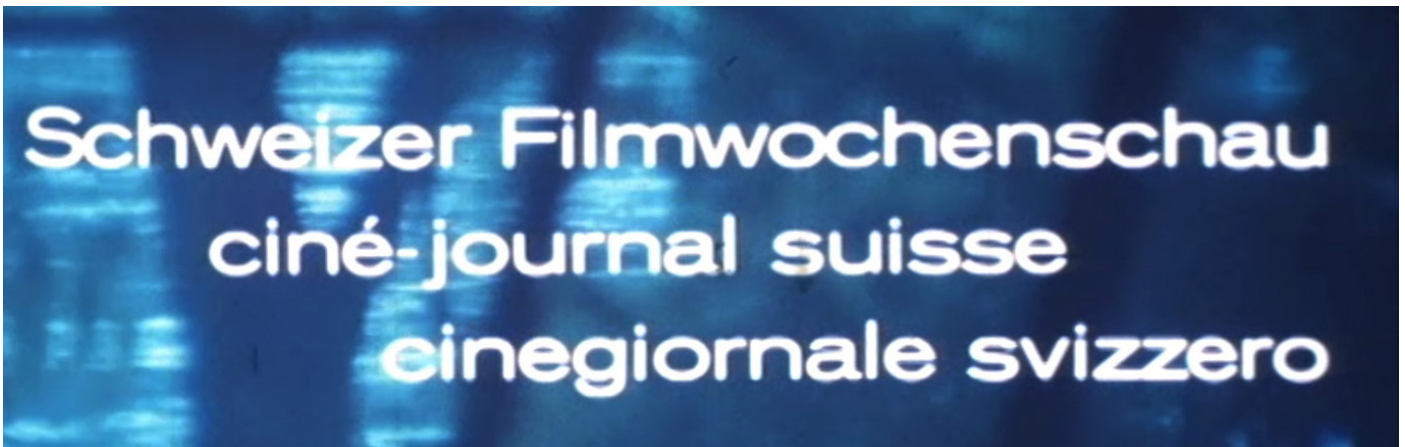
Contatto stampa Memoriav

laurent.baumann@memoriav.ch

M. +41 78 754 49 52

Avec le soutien de / Mit der Unterstützung von / Con il sostegno di

Schweizer Filmwochenschau in Locarno



Medienmitteilung – Locarno, 7. August 2021

Die Schweizer Filmwochenschau ist Ehrengast am Locarno Film Festival: Zahlreiche Vorführungen in den Kinos und ein Podiumsgespräch am Samstag, 7. August bieten Gelegenheit, die Onlinepublikation der Filmwochenschau zu feiern. Dabei handelt es sich um ein gemeinsames Erhaltungs- und Vermittlungsprojekt der Cinémathèque suisse, des Schweizerischen Bundesarchivs und von Memoriav.

Während des Locarno Film Festivals werden in den Festivalkinos und auf der Piazza Grande vor den Hauptfilmen 31 Beiträge der Schweizer Filmwochenschau gezeigt, die sich alle mit dem Thema Kino oder Tessin befassen. Dank der langjährigen Partnerschaft zwischen der Cinémathèque suisse, dem Schweizerischen Bundesarchiv und Memoriav sowie der Unterstützung des Bundesamts für Kultur (BAK), der Ernst Göhner Stiftung, der Loterie Romande und Repubblica e Cantone Ticino – Fondo Swisslos konnten fast 200 Stunden Aufnahmen mit mehr als 6000 filmische Aktualitäten erhalten und digital für die Vermittlung aufbereitet werden.

Am Samstag, 7. August fand in Locarno ein Podiumsgespräch mit der Historikerin Monika Dommann, dem Historiker Dominique Dirlewanger, SRG-Direktor Gilles Marchand, Memoriav-Direktorin Cécile Vilas und Frédéric Maire, Direktor der Cinémathèque suisse, statt. Dabei wurde die Bedeutung der Schweizer Filmwochenschau für die Forschung, für die Medien und ganz allgemein für das kollektive Gedächtnis unseres Landes hervorgehoben. Die während mehr als drei Jahrzehnten, von 1940 bis 1975, in den Kinos des Landes als Vorprogramm auf Deutsch, Französisch und Italienisch gezeigten Nachrichten sind allesamt unter memobase.ch und recherche.bar.admin.ch zugänglich. Diese Quellen stellen ein wichtiges nationales Kulturgut dar und spiegeln Themen wider, die auch heute noch aktuell sind (Gesundheit, Freizeit, Kernenergie, Frauenrechte, internationale Konflikte etc.).

Seit heute bietet auch die SRG-Streaming-Plattform Play Suisse auf einer neuen, dem Bestand der Cinémathèque suisse gewidmeten Seite, freien Zugang zu einer Auswahl von Ausgaben der Schweizer Filmwochenschau. Diese Partnerschaft ist ein wichtiger Schritt für den Zugang der breiten Öffentlichkeit zu diesem einzigartigen Archiv.

[Bilderauswahl Schweizer Filmwochenschau](#) | [Rückblick auf den Podiumsgespräch](#) | [Memobase](#) | [BAR](#) | [Play Suisse](#)

Medienkontakt Cinémathèque suisse
maxime.morisod@cinematheque.ch
M. +41 79 340 54 78

Medienkontakt Memoriav
laurent.baumann@memoriav.ch
M. +41 78 754 49 52

Avec le soutien de / Mit der Unterstützung von / Con il sostegno di